

ARRÊT

IMPORTANT!

Ne retournez pas le produit au détaillant!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES

Veuillez D'ABORD nous contacter au 1-800-621-3695 ext 3

Numéro gratuit, assistance technique sans frais

HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)

REMARQUE IC :

Cet appareil est conforme aux normes RSS ne nécessitant pas de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit pouvoir accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui peut engendrer un fonctionnement non désiré de l'appareil. En vertu des réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant une antenne d'un type et d'un maximum (ou moindre) de gain approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les éventuelles interférences radio à d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain devraient être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne soit pas plus que ce qui est nécessaire pour une communication réussie. IC: 6955A-FMTD9

AUTORISATION DU FCC

Cet appareil est conforme aux règles de la FCC section 15. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne devra pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence qui pourrait être captée, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement indésirable. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour toute interférence à un poste de radio ou de télévision causé par la modification mon autorisée de cet équipement. Une telle modification pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur pour l'usage de l'équipement. FCC ID: IKQFMTD9

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 1an à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle. Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.

iPod, iPhone, et iPad sont des marques déposées de Apple Inc., inscrit dans les Etats-Unis et les autres pays. Lightning est une marque de commerce d'Apple Inc. « Conçu pour iPod », « Conçu pour iPhone » et « Conçu pour iPad » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être branché spécifiquement sur un iPod, iPhone ou iPad, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance de la société Apple. Apple n'accepte aucune responsabilité envers le fonctionnement de cet appareil ou pour sa conformité envers la sécurité et les normes réglementaires. S'il vous plaît noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut affecter les performances sans fil.

ALTO

¡IMPORTANTE!

¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!

SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS

PRIMERO Llámenos al 1-800-621-3695 ext 3

Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica

HORAS: Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)

IC NOTA

Este dispositivo cumple con las normas canadienses para RSS sin licencia. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquella que impida su funcionamiento correcto. Bajo la reglamentación de las normas canadienses industriales, este transmisor de radio se puede usar únicamente con una antena del tipo, y de ganancia máxima (o menor), que haya sido aprobada para el mismo por las normas canadienses industriales. Para reducir la interferencia potencial de radio hacia otros usuarios, se debe usar un tipo de antena cuya potencia isotrópica radiada equivalente (e.i.r.p.) no sea mayor que la necesaria para lograr una comunicación exitosa. IC: 6955A-FMTD9

AUTORIZACION DE LA FCC

Este dispositivo cumple con el acápite 15 del reglamento de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.). Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Que este dispositivo no cause interferencia y 2) que este dispositivo acepte cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo la interferencia que le cause operación inadecuada. El fabricante no se responsabiliza por las interferencias de señales de radio o TV causadas por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones pueden cancelar la autorización del usuario para operar el quipo. FCC ID: IKQFMTD9

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados. La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del periodo de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.

iPod, iPhone, y iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países. Lightning es un marca comercial de Apple Inc. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

For All Australian Sales

This document details the terms and conditions of the warranty provided with this product. Please disregard any other representations contained on this product's packaging or provided with this product which constitute or appear to constitute a warranty. This warranty is offered by Scosche Industries, 1550 Pacific Ave, Oxnard, CA 93033 United States. We can be called on 1 (805) 486 4450 or emailed at sales@scosche.com Subject to the exclusions and limitations set out below, we warrant to you that if you purchase a product directly from us, or from any of our authorized resellers, that it will not contain defects which are a result of faulty manufacturer workmanship or materials. This warranty subsists for 1 year from the date of purchase. Subject to any rights you have under the Australian Consumer Law, we will not be liable for defects which are a result of damage or loss caused by factors beyond our control, any product which has not been maintained according to any care or maintenance instructions provided with the product, any alterations to a product which are not performed by us, or damage or defects caused to the product due to unusual or non-recommended use. We will not be liable for any special, indirect, consequential or economic loss or damage or loss of profits whatsoever suffered by you or any other person resulting from any act or omission by us. Our total liability in respect of this Warranty against Defects is limited to the replacement of the goods. Any claim made under this warranty must be made by contacting Scosche Industries. Scosche will then put you in touch with the closest company to you that will cover warranties. All Returns of defective product will be sent at your expense, to be exchanged for a replacement. This Warranty against Defects is provided in addition to other rights and remedies that you may have at law. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to major failure.

Register your product online at
Enregistrez votre produit en ligne à
Registre su producto por internet en

www.scosche.com/register

SCOSCHE

FREQOUT™ PRO

FMTD9

FM TRANSMITTER WITH CHARGING
AND MUSIC CONTROL for iPod, iPhone and Pad

TRANSMETTEUR FM AVEC CHARGEUR ET LE
CONTRÔLE DE LA MUSIQUE pour iPod, iPhone et iPad

TRANSMISOR FM CON CARGADOR
Y CONTROL DE MÚSICA para iPod, iPhone y iPad

88.9

PRESET

SCOSCHE

AUTO-SCAN

Made for

iPod

iPhone

iPad

La technologie **SCANFREQ** recherche la meilleure fréquence de transmission pour votre iPod, iPhone, ou iPad

Charge l'iPod, l'iPhone, ou l'iPad pendant l'utilisation

Écran numérique à affichage LCD

Entrée auxiliaire pour usage avec d'autres périphériques

Fréquences MF : 88.1 - 107.9 MHz

Mémoire programmable de 4 stations

Tige flexible pour de multiples angles de visionnement

Fait sur la plupart des allume-cigarettes/prises de 12V

Fonctionne avec câbles Lightning ou l'30 broches

La tecnología **SCANFREQ** encuentra a mejor frecuencia de transmisión para su iPod, iPhone, o iPad

Carga el iPod, iPhone, o iPad mientras lo usa

Pantalla digital LCD

Entrada auxiliar para usar con otros dispositivos de audio

Frecuencia de FM: 88.1 - 107.9 MHz

Memoria programable de 4 estaciones

Cuello flexible para muchos ángulos de visión

Fait sur la plupart des allume-cigarettes/prises de 12V

Funciona con cable Lightning o por cable de 30 pines

FEATURES

CARACTÉRISTIQUES

CARACTERÍSTICAS

©2014 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

SI 300FMTD9 7/14

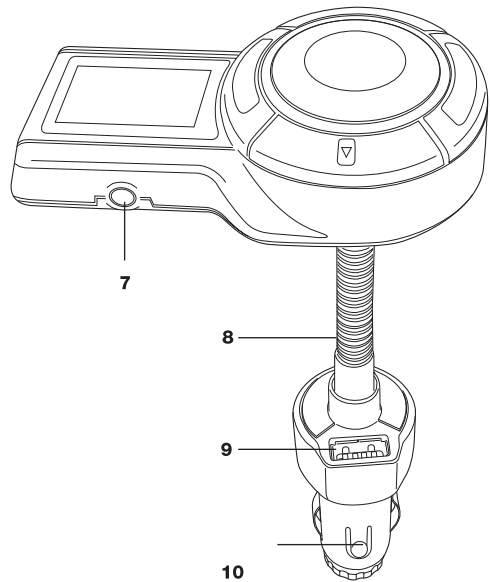
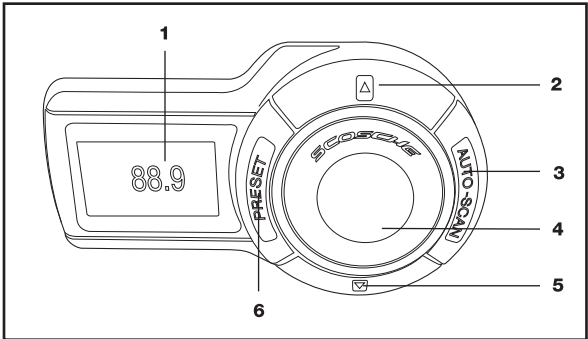
5

6

OVERVIEW

VUE D'ENSEMBLE

VISTA GENERAL



1. LCD DISPLAY
AFFICHAGE ACL
PANTALLA DE CUARZO LÍQUIDO
2. MANUAL SCAN UP
BALAYAGE MANUEL HAUT
SINTONÍA MANUAL ARRIBA
3. scanFREQ AUTO-SCAN
BALAYAGE AUTOMATIQUE
scanFREQ
scanFREQ SINTONÍA
AUTOMÁTICA
4. CENTER BUTTON
(MULTI-FUNCTION)
BOUTON CENTRAL
(MULTI-FONCTION)
BOTÓN CENTRAL
(MULTIFUNCIONAL)
5. MANUAL SCAN DOWN
BALAYAGE MANUEL BAS
SINTONÍA MANUAL ABAJO
6. PRESET
PRÉRÉGLAGE
MEMORIA DE ESTACIÓN

7. UNIVERSAL AUXILIARY INPUT
ENTRÉE AUXILIAIRE UNIVERSEL
ENTRADA AUXILIAR UNIVERSAL
8. FLEXIBLE NECK
TIGE FLEXIBLE
CUELLO FLEXIBLE
9. USB INTERFACE PORT
PORT D'INTERFACE USB
PUERTO USB DE INTERFAZ
10. 12V POWER
PRISE ÉLECTRIQUE 12V
12V DE CORRIENTE ELÉCTRICA

OPERATION

FONCTIONNEMENT

OPERACIÓN

Refer to overview illustration.

CONNECTING FREQOUT PRO

1. Plug **FREQOUT PRO** transmitter into your cigarette lighter or 12V power socket.
2. Plug your 30-pin or lightning cable into the USB interface port (cables sold separately).
3. Press center button once to power on the FM transmitter.
4. Power on the iPod, iPhone or iPad.

FREQOUT PRO CONTROL FUNCTIONS:

CENTER BUTTON

- Press once to play or pause the music.
- Press twice to track forward.
- Press three times to track back.
- Press and hold for 3 seconds to turn power off. **Note:** When the power is off press once to turn power on.

UP ▲ OR DOWN ▼ BUTTONS

- (1) press to tune the radio station UP or DOWN
- Press and hold for more than (1) second to tune the radio station UP or DOWN quickly until the button is released.

SCANFREQ™ AUTO SCAN BUTTON

- Press to automatically scan for the best frequency.

Note: The frequency with the weakest FM signal reception will provide the clearest playback for your device.

PRESET BUTTON

- **To program a preset:** Select a frequency using AUTO-SCAN or UP/DOWN buttons. Press and hold the PRESET button. Use UP/DOWN buttons to select a preset number. Press and release PRESET button
- Press to select a stored preset.

CHARGING iPod & iPhone

The **FREQOUT PRO** automatically provides a 5V/2.1A output charge to iPod and iPhone through the USB connector.

Veillez vous référer à l'illustration de la vue d'ensemble.

CONNEXION DU FREQOUT PRO

1. Branchez le transmetteur **FREQOUT PRO** dans votre allume-cigare ou dans une prise électrique de 12V.
2. Branchez votre câble (30 broches ou lightning) dans le port d'interface USB (câbles vendus séparément).
3. Appuyez bouton central pour mettez sous tension le transmetteur.
4. Mettez sous tension le iPod, iPhone ou iPad.

FONCTIONS DE CONTRÔLE

FREQOUT PRO :

BOUTON CENTRAL

- Appuyez une fois pour faire jouer ou pour mettre en pause la musique.
- Appuyez deux fois pour aller à la piste suivante.
- Appuyez trois fois pour aller à la piste précédente.
- Appuyez et maintenez enfoncé pour 3 secondes pour éteindre l'alimentation. **Remarque :** lorsque l'alimentation est éteinte, appuyez une fois pour remettre en marche.

TOUCHES HAUT ▲ ET BAS ▼

- (1) appuyez pour sélectionner la station de radio HAUT ou BAS.
- Appuyez et maintenez enfoncé pour plus d'une seconde (1) afin de sélectionner la station radio HAUT ou BAS rapidement jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

TOUCHE DE BALAYAGE AUTOMATIQUE SCANFREQ

- Appuyez pour trouver automatiquement les meilleure fréquence.

Remarque : la fréquence avec la réception MF la moins élevée procurera une lecture plus claire de votre périphérique.

TOUCHE PRÉRÉGLAGE (preset)

- Pour programmer un préréglage : sélectionnez une fréquence en utilisant BALAYAGE AUTOMATIQUE (auto-scan) ou HAUT/BAS (up/down). Appuyez et maintenez la touche préréglage. Utilisez boutons HAUT / BAS pour sélectionner un numéro préréglé. Appuyez sur et relâchez le touche de préréglage
- Appuyez pour sélectionner une fréquence préréglée.

CHARGEMENT DE L'iPod ET L'iPhone

Le **FREQOUT PRO** fournit automatiquement une sortie de charge de 5V/2,1A à l'iPod et l'iPhone à partir du connecteur USB.

Consulte el diagrama general de la e.

CONECTANDO FREQOUT PRO

1. Enchufe el transmisor **FREQOUT PRO** en su encendedor o cualquier otro enchufe de 12V.
2. Conecte el cable (30 pines o lightning) a la interfaz de puerto USB (cables vende por separado).
3. Presione el botón central para enciendiendo el transmisor de FM.
4. Encienda el iPod, iPhone o iPad.

FUNCIONES DE CONTROL DEL FREQOUT PRO:

BOTÓN CENTRAL

- Presione una vez para reproducir o pausar la música.
- Presione dos veces para avanzar un tema.
- Presione tres veces para retroceder un tema.
- Presione y manténgalo presionado para 3 segundos para apagarlo. **Nota:** Cuando está apagado, presione una vez para encenderá

BOTONES ARRIBA ▲ O ABAJO ▼

- Presione (1) vez para sintonizar el sistema de radio hacia arriba o hacia abajo.
- Manténgalo presionado durante más de (1) segundo para sintonizar la estación de radio hacia arriba o hacia abajo de forma rápida hasta soltar el botón.

BOTÓN DE SINTONÍA AUTOMÁTICA DEL SCANFREQ

- Presiónelo para encontrar automáticamente la mejor frecuencial.

Nota: La frecuencia de recepción de la menor señal de FM le brindará la mejor reproducción para su dispositivo.

BOTÓN DE MEMORIA (preset)

- Para programar una memoria: Seleccione una frecuencia utilizando los botones arriba/abajo (up/down) o sintonía automática (auto-scan). Mantenga pulsado el botón de memoria. Use los botones arriba abajo para seleccionar un número de memorización. Presione y suelte el botón de memoria
- Presione para seleccionar una memoria almacenada.

CARGANDO EL iPod Y iPhone

El **FREQOUT PRO** brinda automáticamente una salida de carga de 5V/2,1A para iPod y iPhone a través del conector US.

Suite à la page 4.

Continúa en la página 4.

OPERATION

FONCTIONNEMENT

OPERACIÓN

UNIVERSAL AUXILIARY INPUT

You may also use the 3.5 mm AUX input to connect most devices with a 3.5 mm audio out.

NOTE: Device control and RDS functions are only available when connected through the USB port.

FM TUNER CHANGE

The **FREQOUT PRO** can work in parts of the world such as Europe that use both even and odd radio station frequencies.

To change the tuner mode:

Press and hold both UP and DOWN tuning buttons for (3) seconds. The word "INT" will appear briefly on the display. To return to normal mode repeat this process and the word "US" will appear briefly.

ENTRÉE AUXILIAIRE UNIVERSELLE

Vous pouvez également utiliser l'entrée auxiliaire de 3,5 mm pour brancher la plupart des périphériques avec sortie audio de 3,5 mm.

Remarque : Fonctions de contrôle des périphériques et RDS ne sont disponibles que lorsque vous êtes connecté via le port USB.

CHANGEMENT DE SYNTONISATION MF

Le **FREQOUT PRO** peut fonctionner dans certaines parties du monde tel que l'Europe qui utilise les fréquences de radio paires et impaires.

Pour changer la syntonisation :

appuyez et maintenez les touches HAUT et BAS enfoncées pendant (3) secondes. Le mot « INT » apparaîtra brièvement à l'écran. Pour retourner au mode normal, répétez ce processus et le mot « É.-U » (US) apparaîtra brièvement.

ENTRADA AUXILIAR UNIVERSAL

También puede usar la entrada AUX de 3,5 mm para conectar la mayoría de los dispositivos con salida de audio de 3,5 mm.

Nota: Funciones de control de dispositivos y RDS sólo están disponibles cuando se conecta a través del puerto USB.

CAMBIO DEL SINTONIZADOR DE FM

El **FREQOUT PRO** puede funcionar en partes del mundo como en Europa que usan frecuencias pares e impares para las estaciones.

Para cambiar el modo del sintonizador:

mantenga presionado los botones ARRIBA y ABAJO durante (3) segundos. Aparecerá la palabra "INT" brevemente en la pantalla. Para volver al modo normal, repita este proceso y aparecerá brevemente la palabra "US" en la pantalla.



IMPORTANT!
DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER
IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS
CALL US TOLL FREE: 1-800-621-3695 X3
HOURS MON-FRI 8AM-5:30PM (PST) SATURDAY 8AM-2PM (PST)

IC NOTE

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. IC: 6955A-FMTD9

FCC AUTHORIZATION

This device complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference that may be received, including interference that may cause undesired operation. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modification could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: IKQFMTD9

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No express warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. Lightning is a trademark of Apple, Inc. "Made for iPod", "Made for iPhone" and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone and iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.